

376L0527

12.6.76

Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Άριθ. Ν 153/43

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουνίου 1976

περί του ύπολογισμού της μερικής ή όλικης απαλλαγής από τούς εισαγωγικούς δασμούς στα πλαίσια του καθεστώτος της τελειοποίησης προς επανεισαγωγή

(76/527/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τήν οδηγία 76/119/ΕΟΚ της 18ης Δεκεμβρίου 1975 του Συμβουλίου περί έναρμόσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν τό καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεισαγωγή<sup>(1)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 14,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 974/71 του Συμβουλίου της 12ης Μαΐου 1971 περί της λήψεως ορισμένων μέτρων συγκυριακής πολιτικής στό γεωργικό τομέα κατόπιν της προσωρινής διευρύνσεως των περιθωρίων διακυμάνσεως των νομισμάτων ορισμένων Κρατών μελών<sup>(2)</sup> όπως τροποποιήθηκε τελικά μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 537/76<sup>(3)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 6,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 243/73 του Συμβουλίου της 31ης Ιανουαρίου 1973 περί καθορισμού γενικών κανόνων του καθεστώτος των εξισωτικών ποσών στόν τομέα της όρύξης και περί καθορισμού τούτων για όρισμένα προϊόντα<sup>(4)</sup> όπως τροποποιήθηκε μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1999/74<sup>(5)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 7 παράγραφος 1 καθώς και τίς αντίστοιχες διατάξεις των λοιπών κανονισμών οί όποίες καθορίζουν τούς γενικούς κανόνες του καθεστώτος των εξισωτικών ποσών για τά γεωργικά προϊόντα,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής όργανώσεως των άγορών στόν τομέα των δημητριακών<sup>(6)</sup> όπως τροποποιήθηκε τελικά μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1143/76<sup>(7)</sup>,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής όργανώσεως των άγορών στόν τομέα του χοιρινού κρέατος<sup>(8)</sup> όπως τροποποιήθηκε μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 367/76<sup>(9)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 13 παράγραφος 5,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής όργανώσεως των άγορών στόν τομέα των αυγών<sup>(10)</sup> όπως τροποποιήθηκε μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 368/76<sup>(11)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 8 παράγραφος 4,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής όργανώσεως των άγορών στόν τομέα του κρέατος πουλερικών<sup>(12)</sup> όπως τροποποιήθηκε μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 369/76<sup>(13)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 8 παράγραφος 4,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2784/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του τρόπου εφαρμογής του καθεστώτος των εξισωτικών ποσών κατά την εισαγωγή των έμπορευμάτων των άναφερομένων στό άρθρο 47 παράγραφος 1 της πράξεως της σχετικής μέ τούς όρους προσαρτήσεως και μέ τίς προσαρμογές των συνθηκών<sup>(14)</sup>,

(1) ΕΕ αριθ. Ν 24 της 30.1.1976, σ. 58.

(2) ΕΕ αριθ. Ν 106 της 12.5.1971, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. Ν 67 της 15.3.1976, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. Ν 29 της 1.2.1973, σ. 26.

(5) ΕΕ αριθ. Ν 209 της 31.7.1974, σ. 5.

(6) ΕΕ αριθ. Ν 281 της 1.11.1975, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. Ν 130 της 19.5.1976, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. Ν 282 της 1.11.1975, σ. 1.

(9) ΕΕ αριθ. Ν 45 της 21.2.1976, σ. 1.

(10) ΕΕ αριθ. Ν 282 της 1.11.1975, σ. 49.

(11) ΕΕ αριθ. Ν 45 της 21.2.1976, σ. 2.

(12) ΕΕ αριθ. Ν 282 της 1.11.1975, σ. 77.

(13) ΕΕ αριθ. Ν 45 της 21.2.1976, σ. 3.

(14) ΕΕ αριθ. Ν 282 της 1.11.1975, σ. 108.

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 974/71 καθιέρωσε ἕνα σύστημα νομισματικῶν ἔξισωτικῶν ποσῶν πού πρέπει νά ἐφαρμοστεῖ στίς συναλλαγές μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν καθῶς καί μεταξύ τῶν τελευταίων καί τῶν τρίτων χωρῶν·

ὅτι ἡ πράξη προσχωρήσεως δημιούργησε ἕνα σύστημα ἔξισωτικῶν ποσῶν ἐντάξεως προορισμένο νά ἀντισταθμίσει τίς διαφορές τοῦ ἐπιπέδου τῶν γεωργικῶν τιμῶν στά νέα Κράτη καί στήν Κοινότητα μέ τήν ἀρχική της σύνθεση κατά τή μεταβατική περίοδο·

ὅτι εἶναι ἀναγκαία ἡ θέσπιση κανόνων ἐφαρμογῆς προκειμένου νά διασφαλισθεῖ ὅπως ὁ ὑπολογισμός πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 10 τῆς ὁδηγίας 76/119/ΕΟΚ τῆς μερικῆς ἤ ὀλικῆς ἀπαλλαγῆς ἀπό τοὺς εἰσαγωγικούς δασμούς στά πλαίσια τοῦ καθεστώτος τῆς τελειοποιήσεως πρὸς ἐπανεισαγωγή πραγματοποιηθεῖ λαμβανομένης ὑπόψης τῆς ἀνάγκης τηρήσεως τῶν σκοπῶν πού ἐπιδιώκει ἡ καθιέρωση τῶν νομισματικῶν ἔξισωτικῶν ποσῶν καί τῶν ἔξισωτικῶν ποσῶν ἐντάξεως·

ὅτι ὅταν τὰ ἐμπορεύματα ἐξάγονται γιά τελειοποίηση πρὸς ἐπανεισαγωγή τὰ νομισματικά ἔξισωτικά ποσά καί τὰ ἔξισωτικά ποσά ἐντάξεως εἰσπράττονται ἢ χορηγοῦνται σύμφωνα μέ τοὺς γενικούς κανόνες περὶ ἐφαρμογῆς τῶν ποσῶν αὐτῶν·

ὅτι κατά τήν ἐπανεισαγωγή τὰ νομισματικά ἔξισωτικά ποσά ἐφαρμόζονται χωρὶς νά λαμβάνεται ὑπόψη τὸ γεγονός ὅτι τὰ προϊόντα ἐπανεισάγονται κατόπιν τελειοποιήσεως πρὸς ἐπανεισαγωγή·

ὅτι οἱ εἰσαγωγικοί δασμοὶ πού πρέπει νά ἐπιβάλλονται στά ἐπανεισαγόμενα προϊόντα δέν πρέπει ἐφεξῆς νά μεταβάλλονται ἀπὸ τὰ νομισματικά ἔξισωτικά ποσά τὰ ὁποῖα θά εἶχαν εἰσπραχθεῖ ἢ θά εἶχαν χορηγηθεῖ ἀντίστοιχα ἐπὶ τῶν προσωρινά ἐξαχθέντων ἐμπορευμάτων ἂν αὐτὰ εἶχαν εἰσαχθεῖ στό ἐν λόγω Κράτος μέλος ἀπὸ τή χώρα στήν ὁποία ἀποτελέσαν ἀντικείμενο ἐργασίας ἢ τῆς τελευταίας ἐργασίας τελειοποιήσεως·

ὅτι προκειμένου περὶ προϊόντων τὰ ὁποῖα ἔχουν ἐξαχθεῖ σέ ἕνα ἄλλο Κράτος μέλος γιά τελειοποίηση πρὸς ἐπανεισαγωγή τὰ ἔξισωτικά ποσά ἐντάξεως τὰ εἰσπραττόμενα κατά τήν ἐπανεισαγωγή πρέπει νά ἐφαρμόζονται χωρὶς νά λαμβάνεται ὑπόψη τὸ γεγονός ὅτι τὰ προϊόντα ἐπανεισάγονται κατόπιν τελειοποιήσεως πρὸς ἐπανεισαγωγή·

ὅτι οἱ κανονισμοὶ τοῦ Συμβουλίου περὶ κοινῆς ὀργάνωσης τῶν ἀγορῶν στοὺς τομεῖς τῶν δημητριακῶν, τοῦ χοιρινοῦ κρέατος, τῶν αὐγῶν καί τοῦ κρέατος πουλερικών, προβλέπουν τή δυνατότητα εἰσπράξεως συμπληρωματικοῦ δασμοῦ ἢ συμπληρωματικοῦ ποσοῦ κατά τήν εἰσαγωγή γεωργικῶν προϊόντων ἀπὸ τρίτες χώρες καί ὅτι εἶναι ἀναγκαία ἡ θέσπιση διατάξεων ἐφαρμογῆς ὥστε νά ἀποφευχθεῖ ὅπως συμπληρωματικός δασμὸς ἢ συμπληρωματικὸ ποσοῦν πού καθορίστη-

καν πρὸς ἀντιστάθμιση τοῦ ἐπιπέδου τῶν ἐφαρμοζομένων ἀπὸ τίς τρίτες χώρες τιμῶν, ὀδηγήσει σέ μία ἐκτροπή κατά τόν ὑπολογισμό τῆς μερικῆς ἢ ὀλικῆς ἀπαλλαγῆς ἀπὸ τοὺς εἰσαγωγικούς δασμούς τοὺς ἐπιβαλλομένους σέ προϊόντα τὰ ὁποῖα, ἀφοῦ ἐξήχθησαν προσωρινά ἀπὸ τήν Κοινότητα, ἐπανεισάγονται μέ τή μορφή συμπηφιστικῶν προϊόντων·

ὅτι οἱ διατάξεις τῆς παρούσας ὁδηγίας εἶναι σύμφωνες μέ τή γνώμη τῆς ἐπιτροπῆς τῶν τελωνειακῶν καθεστώτων τελειοποιήσεως καί τῶν σχετικῶν ἐπιτροπῶν διαχειρίσεως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

#### Ἄρθρο 1

1. Γιά τόν ὑπολογισμό τῆς μερικῆς ἢ ὀλικῆς ἀπαλλαγῆς ἀπὸ τοὺς εἰσαγωγικούς δασμούς πού προβλέπεται στό ἄρθρο 10 τῆς ὁδηγίας τοῦ Συμβουλίου τῆς 18ης Δεκεμβρίου 1975 περὶ ἐναρμονίσεως τῶν νομοθετικῶν, κανονιστικῶν καί διοικητικῶν διατάξεων πού ἀφοροῦν τὸ καθεστῶς τῆς τελειοποιήσεως πρὸς ἐπανεισαγωγή (βασική ὁδηγία), τὸ ποσοῦ τῶν εἰσαγωγικῶν δασμῶν τῶν ἀναλογούντων στά ἐπανεισαγόμενα προϊόντα δέν δύναται νά μεταβάλλεται:

- α) ἀπὸ τὰ νομισματικά ἔξισωτικά ποσά·
- β) ἀπὸ τοὺς συμπληρωματικούς δασμούς ἢ τὰ συμπληρωματικά ποσά πού προβλέπονται ἀπὸ:
  - τὸ ἄρθρο 14 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2727/75
  - τὸ ἄρθρο 13 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2759/75
  - τὸ ἄρθρο 8 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2771/75
  - τὸ ἄρθρο 8 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2777/75

πού θά εἶχαν καταβληθεῖ γιά τὰ προσωρινά ἐξαχθέντα ἐμπορεύματα στήν περίπτωση πού αὐτὰ θά εἶχαν εἰσαχθεῖ στό ἐν λόγω Κράτος μέλος ἀπὸ τή χώρα ὅπου ἀποτελέσαν ἀντικείμενο ἐργασίας ἢ τῆς τελευταίας ἐργασίας τελειοποιήσεως.

2. Γιά τόν ὑπολογισμό τῆς μερικῆς ἢ ὀλικῆς ἀπαλλαγῆς ἀπὸ τοὺς εἰσαγωγικούς δασμούς τῆς ἀναφερομένης στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1 ἐπὶ τῶν προϊόντων, τὰ ὁποῖα μετὰ ἀπὸ τελειοποίηση πρὸς ἐπανεισαγωγή σέ ἄλλο Κράτος μέλος ἐπανεισάγονται, οἱ εἰσαγωγικοί δασμοὶ οἱ ἐπιβαλλόμενοι στά ἐπανεισαγόμενα προϊόντα δέν δύναται νά μεταβάλλονται μέ τὰ ἔξισωτικά ποσά ἐντάξεως, τὰ ὁποῖα θά εἶχαν ἐφαρμοσθεῖ στά προσωρινά ἐξαχθέντα ἐμπορεύματα στήν περίπτωση πού αὐτὰ θά εἶχαν εἰσαχθεῖ στό ἐν λόγω Κράτος μέλος ἀπὸ τὸ Κράτος μέλος ὅπου ἀποτελέσαν ἀντικείμενο ἐργασίας ἢ τῆς τελευταίας ἐργασίας τελειοποιήσεως.

**Άρθρο 2**

Τά Κράτη μέλη θέτουν σέ ισχύ τά αναγκαία μέτρα για νά συμμορφωθοῦν μέ τήν παρούσα οδηγία κατά τρόπο ὥστε τά μέτρα αὐτά νά εφαρμόζονται ἀπό τήν ἡμερομηνία κατά τήν ὁποία θά ἀρχίσουν νά εφαρμόζονται τά αναγκαία μέτρα για τή συμμόρφωση μέ τή βασική οδηγία.

**Άρθρο 3**

1. Κάθε Κράτος μέλος πληροφορεῖ ἀμέσως τήν Ἐπιτροπή περί τῶν διατάξεων τίς ὁποῖες θεσπίζει για τήν ἐφαρμογή τῆς παρούσας οδηγίας.

2. Ἡ Ἐπιτροπή ἀνακοινώνει τίς πληροφορίες αὐτές στά λοιπά Κράτη μέλη.

**Άρθρο 4**

Ἡ παρούσα οδηγία ἀπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Ἐγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 4 Ἰουνίου 1976.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Finn GUNDELACH

Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς